

THE 45TH HONG KONG INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

第四十五屆香港國際電影節

1-12.4.2021

Online Audience Manual 網上放映手冊



45

WWW.HKIFF.ORG.HK

Table of Contents 目錄

1. Prices 票價 >>
2. How to Order 訂購方法 >>
3. Guide on Ticket and Pass Purchase >>
門票及觀影證購買須知
4. How to Create an Account & Reserve a Film >>
如何建立帳戶及選取電影
5. How to Play a Reserved Film >>
如何播放電影
6. Term & Conditions 條款及細則 >>
7. Online Screening Schedule 網上放映節目表 >>



1. Prices 票價

票價 (每張) Prices (each)	港幣 HKD
網上觀影證 (限量發售) Online Pass (Limited Availability)	\$1,800
《世紀初的辯證莊園》、《水俣曼荼羅》及 《令和新選組》 <i>Malmkrog, Minamata Mandala, Reiwa Uprising</i>	\$65
每張網上門票 Single Ticket	\$50

2. How to Order 訂購方法

- 2.1 網上電影門票及觀影證由**3月18日早上10時起**於第45屆香港國際電影節網上放映平台 (「HKIFF45 ONLINE」) 發售。每次交易限買觀影證一張, 門票數量則不設限。
For HKIFF45 ONLINE, single tickets and passes are available for purchase **from 10 am on 18 March 2021**. Patrons may not purchase more than one Online Pass per transaction. There is no limit for single ticket purchases.
- 2.2 購買電影門票或觀影證前, 必先進入HKIFF45 ONLINE建立帳戶。
Patrons must create an account at HKIFF45 ONLINE before purchasing tickets or passes.
- 2.3 網上購買電影門票或觀影證只接受信用卡 (萬事達、美國運通、VISA) 付款。
We only accept payment by credit card (**Mastercard, American Express or VISA**) for any HKIFF45 ONLINE ticket or Pass purchase.
- 2.4 你的信用卡發行商可能會對交易收取手續費。請聯絡你的信用卡發行商, 以了解可能會收取哪些費用。香港國際電影節協會並不負責這些費用, 亦不設退款。
Your credit card issuer may charge a transaction fee on top of your purchases. Please contact your credit card issuer to learn more about what fees may apply, if any. The Hong Kong International Film Festival Society (HKIFFS) is not responsible for these non-refundable fees.

3. Guide on Ticket and Pass Purchase 門票及觀影證使用須知

- 3.1 網上觀影證僅適用於第45屆香港國際電影節期間(2021年4月1日至12日) **所有** HKIFF45 ONLINE放映場次。
Patrons who purchased an Online Pass shall be entitled to access **all** HKIFF45 ONLINE Content between 1 and 12 April 2021.
- 3.2 每張網上觀影證 **只限一人使用, 不得轉讓他人**。不設折扣優惠。
Online Pass is **personal and non-transferable**. No discount is applicable.
- 3.3 網上觀影證數量有限, 先到先得。
Only a limited number of Online Passes are available for purchase on a first-come, first-served basis.
- 3.4 網上觀影證售出後, 任何情況下不論全部或部分 **概不退換、兌換和退款**。
Online Passes are **non-returnable, non-exchangeable, and non-refundable**, whether in full or in pro-rata, under any circumstance.
- 3.5 HKIFF45 ONLINE的電影門票只會在我們控制範圍以外的情況下取消放映時方可退款。我們將直接把票價在扣減信用卡發行商的手續費後退還到你的信用卡帳戶中。除此情況外, HKIFF45 ONLINE的門票不可退款且不可兌換。
HKIFF45 ONLINE single tickets are refundable **ONLY** if we cancel a screening due to circumstances beyond our reasonable control. In such an event, we will refund payment directly through the credit card account used to purchase the ticket, less any transaction fee charged by the credit card issuer. Except as stated herein, HKIFF45 ONLINE single tickets are non-refundable and non-exchangeable.

4. How to create an account and reserve a film 如何建立帳戶及選取電影

4.1 建立帳戶 Create Account

步驟1：按「**Create Account**」

Step 1: Click **Create Account**



步驟2：填妥資料並按「**Submit**」

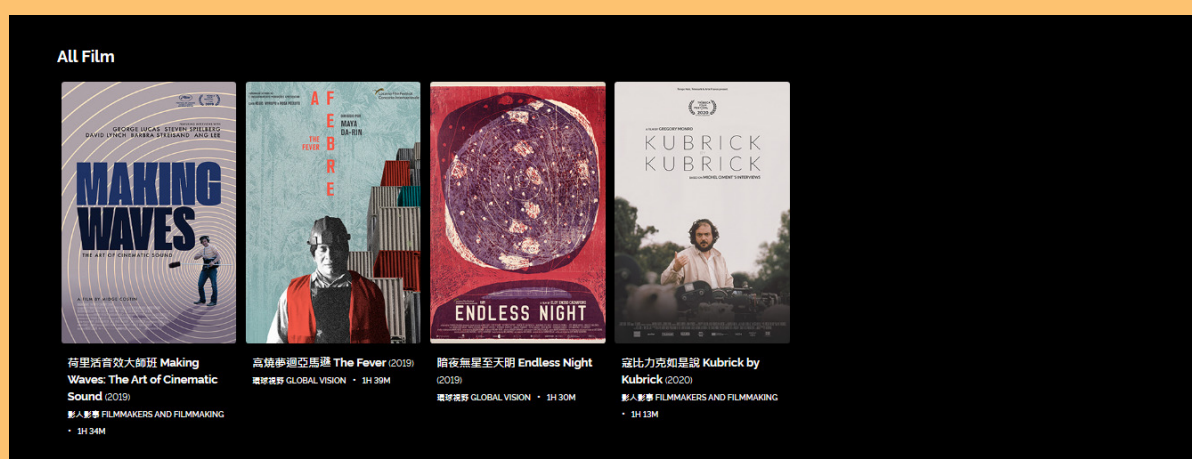
Step 2: Enter personal information, then click **Submit**

A screenshot of the 'Create New Account' form. The form has a dark background with white text. It includes fields for 'Name 姓名', 'Email address 電子郵件', 'Password 密碼', and 'Confirm your password 確認密碼'. Below the password fields, there is a checkbox labeled 'I agree to all the terms & conditions.' and a 'Submit' button, which is highlighted with a red circle.

4.2 觀賞電影 Watch a film

步驟1：選擇你想收看的電影

Step 1: Select a film you wish to reserve



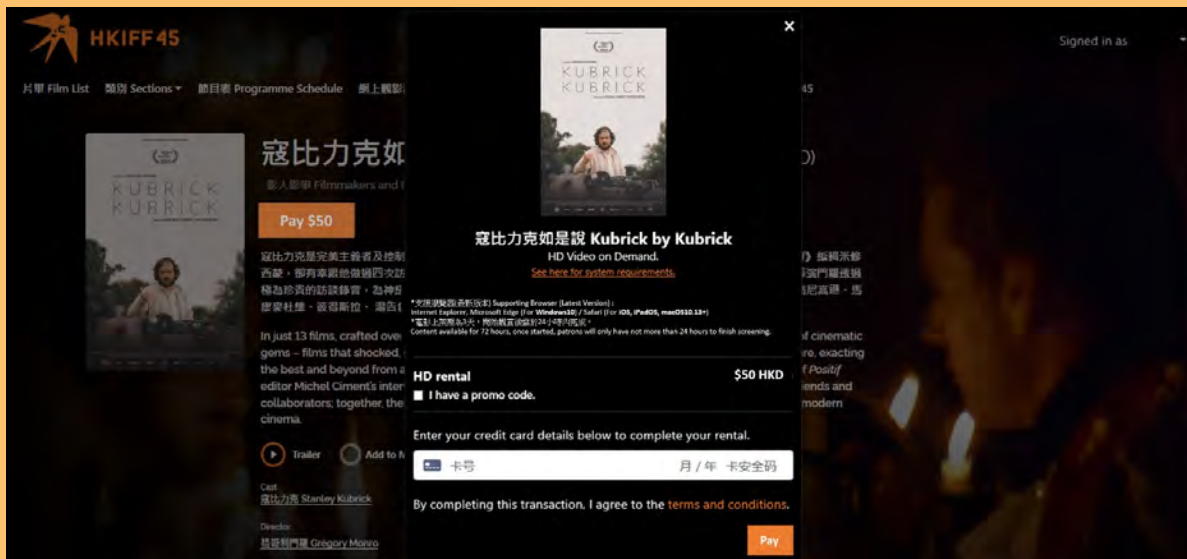
步驟2：按「Pay」

Step 2: Click Pay



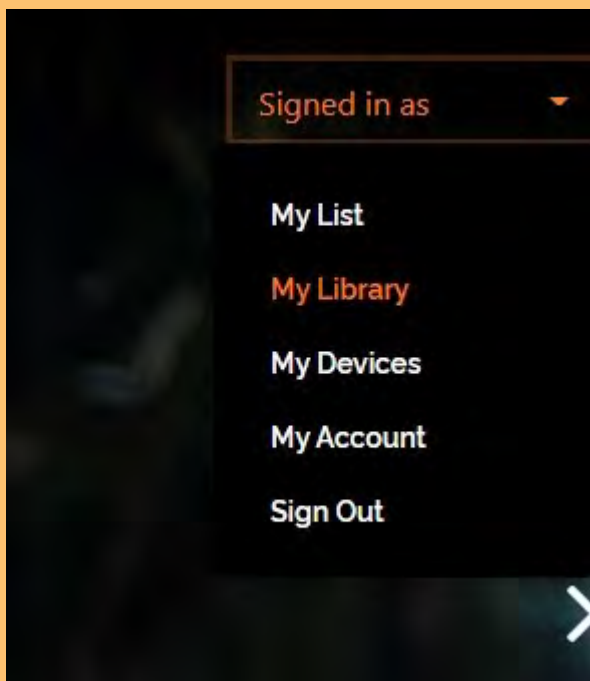
步驟 3：填妥付款資料並按「Pay」

Step 3: Enter payment information, then click **Pay**



步驟 4：你可以在「My Library」中找到你已選取的電影

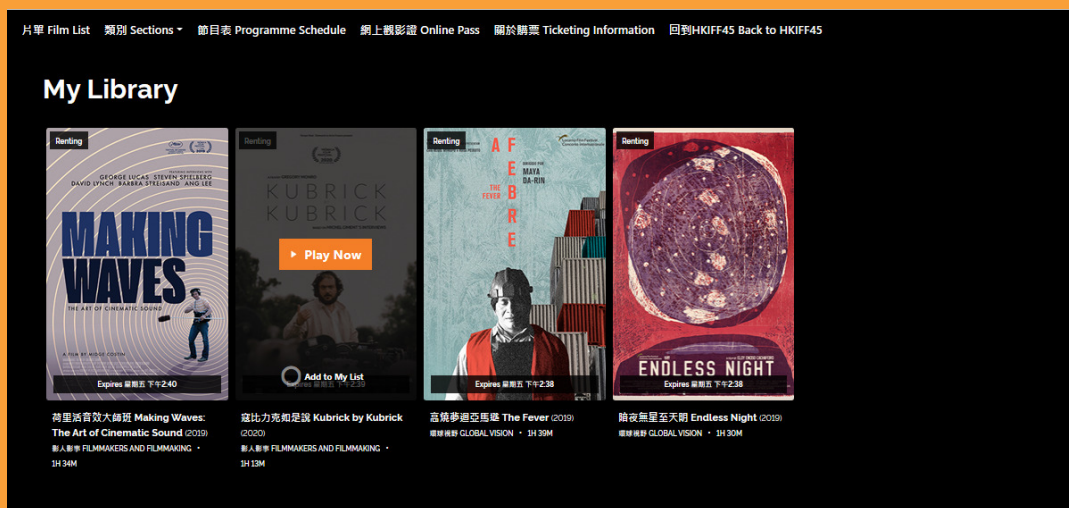
Step 4: Locate your reserved films in **My Library**



5. How to play a reserved film 如何播放電影

步驟1：找出你已選取的電影並按「Play Now」

Step 1: : Select your reserved film and click **Play Now**



步驟2：於播放畫面右下角按下紅圈內的按鈕選取字幕語言

Step 2: Select the language of subtitles through the lower right-hand corner of your screen (see the red circle below)



6. Terms & Conditions 條款及細則

- 6.1 HKIFF45 ONLINE內容僅限香港地區觀看。
- 6.2 同一帳戶只限同時於一部裝置上觀看HKIFF45 ONLINE內容。
- 6.3 HKIFF45 ONLINE每部放映的電影設有限配額, 先到先得。如無預先購買網上電影門票或觀影證, 不保證能觀看HKIFF45 ONLINE內容。
- 6.4 完成付款後, 可於放映期內觀賞HKIFF45 ONLINE已購票的影片。電影或節目放映期最多為72小時(首天的00:00至第三天的23:59), 可於期間隨時觀看已購票的影片, 唯開始播放後, 須於24小時內完成。
- 6.5 HKIFF45 ONLINE支援Windows、macOS、iPadOS及iOS操作系統。Windows 10的裝置, 建議使用最新版本的Microsoft Edge或Internet Explorer, 而iOS、iPadOS或macOS10.13 (或以上) 的裝置, 則建議使用最新版本的Safari。基於安全理由, 系統並不支援Google Chrome、Firefox或Opera等瀏覽器進行播放。
- 6.6 香港國際電影節協會保留更改HKIFF45 ONLINE內容、放映時間及取消放映的權利。有關節目更新或取消的最新消息, 我們會於電影節的社交媒體及網頁 (www.hkiff.org.hk) 上公布。
- 6.7 嚴禁任何錄影、錄音、攝影、下載、共享、在公共場所播放等行為, 對於此等行為所產生的任何損失或損害, 本會保留以民事或刑事追究的法律權利。
- 6.8 如有任何爭議, 香港國際電影節協會保留最終決定權。
- 6.9 如中、英文兩個版本的條款及細則有任何抵觸或不相符之處, 應以英文版本為準。
- 6.10 HKIFF45 ONLINE使用條款的完整版本, 請參閱香港國際電影節協會網頁 (www.hkiff.org.hk)
-
- 6.1 All HKIFF45 ONLINE Content is available for viewing **ONLY in Hong Kong**.
- 6.2 HKIFF45 ONLINE Content cannot be viewed simultaneously on more than one device using the same log-in.
- 6.3 Every HKIFF45 ONLINE screening has a quota of viewing capacity, available on a first-come, first-served basis. We do not guarantee access to any HKIFF45 ONLINE Content without purchasing tickets in advance or, for Online Pass holders, a prior reservation.
- 6.4 Patrons can access their purchased or reserved HKIFF45 ONLINE Content according to our published screening schedule. Each film or programme will be available for viewing for 72 hours only – from 00:00 on Day One to 23:59 on Day Three. Once started, patrons will have not more than 24 hours within this period to finish viewing the reserved or purchased content.
- 6.5 Patrons can view all HKIFF45 ONLINE Content on Windows, macOS, iPadOS, and iOS devices. For devices running Windows 10, our recommended browsers are the latest versions of Microsoft Edge or Internet Explorer and, for devices running iOS, iPadOS, or macOS10.13 (or above), Safari. For security reasons, Google Chrome, Firefox or Opera are NOT supported.
- 6.6 We reserve the right to change, re-schedule, or cancel any HKIFF45 ONLINE Content at our absolute discretion. We will announce such changes or cancellations in advance via social media and our official website (www.hkiff.org.hk).
- 6.7 We strictly prohibit patrons from making any video or audio recordings, photographing, downloading, sharing, and re-broadcasting any HKIFF45 ONLINE Content. We expressly reserve all rights to seek legal remedy by pursuing civil or criminal action against any unauthorised activity.
- 6.8 In case of dispute, the decision of HKIFFS shall be final.
- 6.9 The English version shall prevail in case of any inconsistency or ambiguity between the English and Chinese versions of these Terms and Conditions.
- 6.10 For the complete version of Terms of Use: HKIFF45 ONLINE, please visit our official website (www.hkiff.org.hk).



HKIFF45 ONLINE

網上放映節目表

Online Screening Schedule

每個網上節目放映期長達 72 小時（影片開始播放後，須於 24 小時內觀看）

Each film will be available for viewing for 72 hours (Once the viewing starts, the purchased content can only be accessed within 24 hours)

1/4
四 THU

- 我不是醫神 Charlatan
- 寇比力克如是說 Kubrick by Kubrick
- 最後的城市 The Last City
- 孕陽 Sole

2/4
五 FRI

- 世紀初的辯證莊園 Malmkrog
- 情獸迷宮 Only the Animals
- 尋找畢京柏 Peckinpah Suite
- 家暴裁決 Verdict

3/4
六 SAT

- 無定向喪心家庭事件簿 Bad Tales
- 高燒夢迴亞馬遜 The Fever
- 風火臨山 Fire Will Come
- 和理非革命神話 I Am Not Alone
- 菲屠龍戰記 Mindanao

4/4
日 SUN

- 半透明水謎之忽然奢華
Accidental Luxuriance of the Translucent Watery Rebus
- 暗夜無星至天明 Endless Night
- 我與布魯塞爾的距離 Ghost Tropic
- 牧馬恩仇記 The Horse Thieves. Roads of Time
- 荷里活音效大師班
Making Waves: The Art of Cinematic Sound

5/4
一 MON

- 抗爭無休 A Leave
- 法國歌王私影像 Aznavour by Charles
- 國際短片競賽節目（一）
Short Film Competition Programme I
- 只能沒有你 Son-Mother
- 史太林大國葬 State Funeral

6/4
二 TUE

- 虔誠者塔可夫斯基
Andrey Tarkovsky. A Cinema Prayer
- 無心有罪 Careless Crime
- 惡之三聯畫 Irradiated
- 國際短片競賽節目（二）
Short Film Competition Programme II
- 寶寶不見了 Where is Pinki?

7/4
三 WED

- 尋找隱世女聲 + 秘密與規條
Hidden + 180° Rule
- 亞細亞閃亮人生 Asia
- 圍爐夜話：奧遜威爾斯與丹尼士賀巴
Hopper/Welles
- 半熟小小姐 Marghe and Her Mother
- 國際短片競賽節目（三）
Short Film Competition Programme III

8/4
四 THU

- 前衛短片專輯 Avant Garde Shorts Programme
- 童病相憐 Brother's Keeper
- 造王者艾美黛 The Kingmaker
- 小狗九的三宅一生 Marona's Fantastic Tale
- 捕鯨少年的奇幻漂流 The Whaler Boy

9/4
五 FRI

- 小公主升空傳說 Fortuna – The Girl and the Giants
- 鹿陽大暴走 Luginsky
- 婚姻不像你預期 The Ties
- 世界動畫精選 World Animation
- 命運荒原 The Wasteland

10/4
六 SAT

- 無忘果 Apples
- 破曉有時 The Edge of Daybreak
- 只一山人 The Last Hillbilly
- 敗犬拳王（前篇） Underdog: Part One
- 敗犬拳王（後篇） Underdog: Part Two

11/4
日 SUN

- 霧中不知身是客 In Between Dying
- 水俣曼荼羅 Minamata Mandala
- 鼻子，歌劇與史太林
The Nose or the Conspiracy of Mavericks
- 我的家庭X光片 Radiograph of a Family
- 影癡亡命癲涯路 Yellow Cat

12/4
一 MON

- 只能唱的心聲 All the Things We Never Said
- 令和新選組 Reiwa Uprising
- 奧姆真理教與我 Me and the Cult Leader
- 搶親大龍鳳 Ulbolsyn

Order 訂購 Prices 票價

Online Pass T&C 網上觀影證條款

Sign up / Rent Film 建立帳戶 / 租借電影

Play Film 播放電影

T&C 條款及細則

Schedule 放映節目表